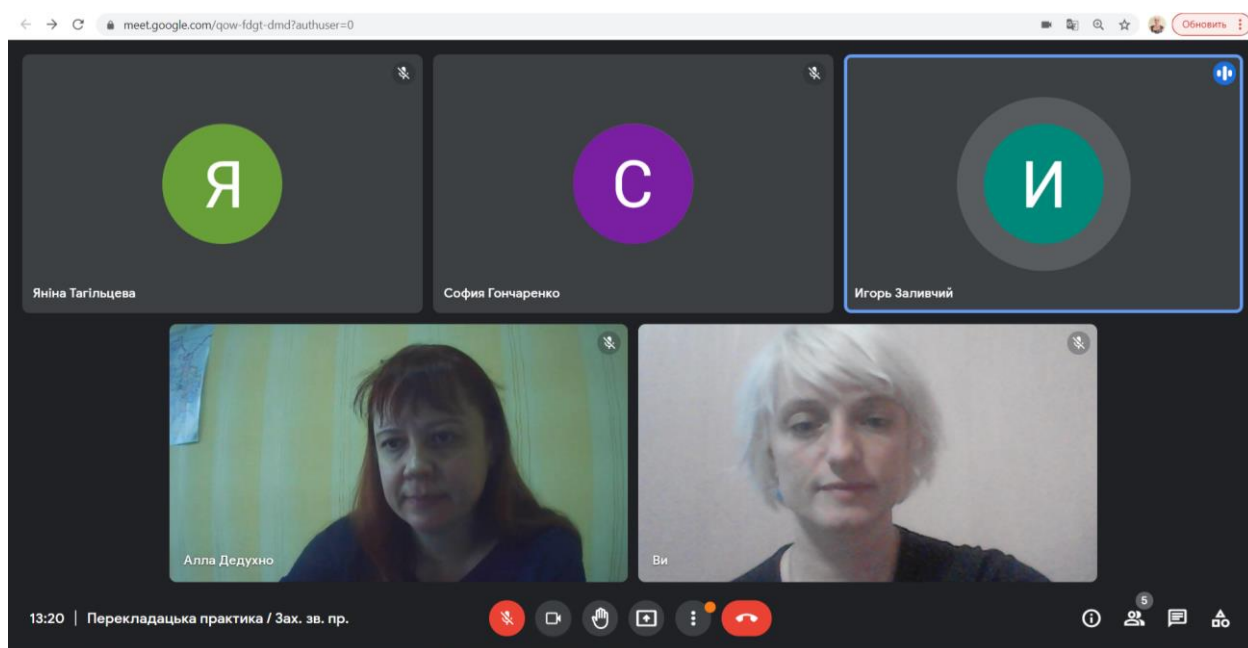


Захист звітів з виробничої практики студентів
спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури, переклад включно), перша - англійська) СВО Магістр

03 грудня 2021 року на базі кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін факультету обліку та фінансів Полтавського державного аграрного університету відбувся захист звітів з виробничої практики «Перекладацька практика» студентів спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури, переклад включно), перша - англійська) СВО Магістр. Метою перекладацької практики є закріплення й поглиблення знань, отриманих під час вивчення теоретичних курсів з лінгвістичних дисциплін, розвиток і вдосконалення на практиці навичок перекладу.



Магістранти Заливчий Ігор та Гончаренко Софія презентували звіти, в яких вони схарактеризували базу практики (Бюро перекладів «Транслейт груп», ФОП Мороз Олександр Анатолійович), види перекладацької діяльності (переклад науково-технічного тексту, прагматичних одиниць, редагування перекладу, виконання індивідуального завдання), яку здійснювали протягом проходження практики.



Translation practice report

Prepared by a master's student in Philology (035,041
Germanic languages and literatures, translation included),
the first - English).

Zalivchy Igor

Після представлення звітів, було обговорено разом з членами комісії специфіку текстів, які опрацьовувалися під час проходження практики, вміння та навички, які вдосконалювали студенти, труднощі, з якими вони стикалися.

THE AIM OF THE INTERNSHIP IS, ABOVE ALL, TO DEVELOP AND PRACTICALLY APPLY COMPETENCES IN THE FIELD OF TRANSLATION, PREPARING A HIGHLY QUALIFIED TRANSLATOR WHO IS ABLE TO PERFORM ALL THE MAIN TRANSLATION ACTIVITIES WITH TEXTS OF VARIOUS ORIENTATION. THE INTERNSHIP TOOK PLACE AT THE TRANSLATE GROUP TRANSLATION AGENCY FROM 25 OCTOBER TO 12 NOVEMBER 2021. "TRANSLATE GROUP" HAS BEEN WORKING IN THE MARKET OF TRANSLATION SERVICES IN POLTAVA AND POLTAVA REGION SINCE 2008.



Проходження перекладацької практики сприяє формуванню загальних та фахових компетентностей, серед яких – здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань, здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень, усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

Перекладацька практика також дозволила магістрантам поглибити свої професійні вміння розв’язувати складні задачі і проблеми в галузі перекладу в процесі професійної діяльності.

